

**Decreto federale  
sulla partecipazione ai costi dei lavori di protezione  
contro le piene sul corso inferiore della Langeten  
(Costruzione di una galleria di scarico e opere di risanamento  
della Langeten)**

del 18 giugno 1986

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 85 numero 10 della Costituzione federale;  
visti gli articoli 9 e 10 capoverso 2 della legge federale del 22 giugno 1877 <sup>1)</sup>  
sulla polizia delle acque;  
vista la richiesta del Cantone di Berna del 25 gennaio 1984 <sup>2)</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 30 ottobre 1985 <sup>3)</sup>,

*decreta:*

**Art. 1**

<sup>1</sup> Al Cantone di Berna è concesso un aiuto finanziario di 19 860 000 franchi al massimo, corrispondente al 30 per cento dei costi sussidiabili di 66 200 000 franchi, per la realizzazione del progetto 1982 di protezione contro le piene sul corso inferiore della Langeten.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a accordare un aiuto finanziario del 30 per cento per superamenti dei costi dovuti a modifiche autorizzate del progetto e al rincaro.

<sup>3</sup> Il Consiglio federale è incaricato dell'esecuzione.

**Art. 2**

Il presente decreto, che non è di obbligatorietà generale, non sottostà al referendum.

Consiglio degli Stati, 3 marzo 1986

Il presidente: Gerber

Il segretario: Huber

Consiglio nazionale, 18 giugno 1986

Il presidente: Bundi

Il segretario: Anliker

<sup>1)</sup> RS 721.10

<sup>2)</sup> FF 1985 III 423 Appendice 4

<sup>3)</sup> FF 1985 III 407

**Decreto federale sulla partecipazione ai costi dei lavori di protezione contro le piene sul corso inferiore della Langeten (Costruzione di una galleria di scarico e opere di risanamento della Langeten) del 18 giugno 1986**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1986
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	25
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	01.07.1986
Date	
Data	
Seite	510-510
Page	
Pagina	
Ref. No	10 115 109

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.